

VIAJE A LA NATURALEZA

ESP

PAISAJE

En el territorio de la Terra Fria abundan las panorámicas de deslumbrante paisaje, propias de la naturaleza idílica de esta región, lo que ha propiciado un alto porcentaje de áreas naturales protegidas (cerca del 60% del total), entre ellas destacan el Parque Natural de Montesinho, que ocupa parte de los municipios de Bragança y Vinhais y el Parque del Douro Internacional en Miranda do Douro y Mogadouro.

La sabia utilización de esta tierra por las gentes del lugar ha contribuido de manera sobresaliente al mantenimiento de su fabuloso paisaje ¿no será que paisaje y paisanaje forman parte indisoluble del encanto de la Terra Fria?.

"Este país de peñascos y barrancos, de riachuelos serpenteantes que discurren entre sauces y olmos, de olivares y castaños que pueblan y delimitan pastizales y tierras de labranza, de águilas que planean muy alto, de jumentos conducidos por una vieja enjuta que roe la corteza de un pan de centeno, ¿este país posee un rostro y un nombre? "

Mário Cláudio, Relance da Terra Fria

PATRIMONIO

Desde tiempos remotos, el hombre ha poblado el territorio de la Terra Fria, dejando sus marcas en abundantes sitios y hallazgos arqueológicos que contribuyen al engrandecimiento del riquísimo patrimonio cultural, marca indeleble de la memoria colectiva del hombre trasmontano.

El patrimonio arqueológico de la Terra Fria, muy considerable, cuenta con vestigios de varias épocas. El patrimonio arquitectónico es amplísimo y en cualquier pueblo o ciudad de la Ruta de la Terra Fria Transmontana el visitante podrá disfrutar de la arquitectura civil y religiosa erigida a lo largo de la historia. Cuenta también con abundante arquitectura militar a base de castillos y atalayas dispersos por su territorio que merecen una visita obligada.

CULTURA

Más allá de la riqueza biológica y de los valores ecológicos sin parangón que encierra, este espacio guarda memorias de costumbres hoy todavía vivas y actuales que se reflejan en expresiones lingüísticas y en un dialecto propio, destacando los idiomas de Rio de Onor y Guadramil, de Sendim y Miranda do Douro, este último elevado a la categoría de segunda lengua oficial portuguesa, el mirandés.

Los eventos, programados en dos calendarios paralelos, se celebran en los municipios de la Terra Fria acompañando los ritmos propios de la naturaleza y de las celebraciones asociadas a ella, uno se relaciona con manifestaciones religiosas y otro con los ciclos profanos. De este último destaca la "festa dos rapazes" (fiesta de los chicos) que constituye uno de los rituales mas sobresalientes realizado en varios pueblos de la región.

En un ámbito muy distinto, los "pauliteiros" de Miranda do Douro y los grupos de gaiteros que existen en todos los municipios de la Terra Fria juegan un papel relevante en la revitalización de algunas raíces musicales de la zona.

GASTRONOMÍA

La gastronomía se asienta sobre el eje formado por el cerdo "bisaro" y el buey mirandés, afirmación fácilmente verificable a través del paladar y de toda una cultura que gira a su alrededor a base de hábitos profanos y anhelos sacros.

La raza porcina "bisara" es una de las dos razas autóctonas existentes en Portugal, la otra es alentejana. La raza bovina mirandesa tiene Denominación de Origen Protegida, así como el cordero de Bragança y la miel de Parque Natural de Montesinho.

Dentro de los productos oriundos de la región, el salchichón y el chorizo de Vinhais cuentan con certificados de Indicación Geográfica Protegida. Pero el panorama gastronómico de la Terra Fria va más allá de los apreciadísimos embutidos y carnes mirandesas que no necesitan presentación y se extiende por el cordero, el cabrito, la caza, sobresaliendo la perdiz, el jabalí, el conejo, las truchas y las infinitas variedades de setas.

TIEMPO LIBRE

Por sus características intrínsecas, la Terra Fria es un lugar estupendo para los amantes de los deportes de aventura (BTT, paseos a pie, todo terreno, escalada, rafting) y un lugar de referencia para los entusiastas de la caza y la pesca.

Por último, existen en este territorio núcleos y museos de distintas temáticas que no se pueden dejar de visitar.

ROTA DA TERRA FRIA TRANSMONTANA
Rua Visconde da Bouça, 5301-903 Bragança

T: 273 327 680
F: 273 331 938

e-mail: am.terrafria@amtf-nt.pt
url: www.rotaterrafrica.com
fb: www.facebook.com/rotaterrafrica

MAPA

VIAJE A LA NATURALEZA



ROTA DA TERRA FRIA TRANSMONTANA



LA RUTA DE LA TERRA FRIA

La Ruta de la Terra Fria recomienda una red viaria de 455 kilómetros. Hubo, sin embargo, el cuidado de definirlo teniendo en cuenta la mayor comodidad para un trayecto que incluyera a los municipios de Bragança, Miranda do Douro, Vimioso, Mogadouro y Vinhais, y que demostrase la riquísima variación del paisaje, integrando todo lo mejor que se puede ofrecer. Y lo que no esté a la vista, está al alcance. El placer, la curiosidad y el espíritu aventurero allá lo llevarán.

Al modo de concretar el viaje, no dudando en hacerla en coche, siempre le diremos que podrá comenzarla en cualquier una de las once Portas dos Troços (Puertas de los Tramos), que no son más que las articulaciones del circuito con los ejes locales principales de la red nacional de carreteras.

En todas las 5 sedes de municipio también encontrará las Portas da Rota (Puertas de la Ruta), donde podrá obtener toda la información sobre la Ruta de la Terra Fria Transmontana, ya sea en papel o en formato multimedia.

A lo largo de la ruta, también podrá contar con la ayuda de los quioscos multimedia, situados a las Puertas de los Tramos (Portas dos Troços) y aún con señalización, paneles de carretera y de información general.



MUSEOS

- Museu do Abade de Baçal**
Rua Abílio Beça, 27, Bragança
- Museu Militar de Bragança**
Torre de Menagem, Castelo de Bragança, Cidadela
- Museu da Terra de Miranda**
Largo D. João III, Miranda do Douro
- Casa da Cultura Mirandesa**
Rua Mousinho de Albuquerque, Miranda do Douro
- Casa da Cultura de Vimioso**
Largo Mendes Rufino, Vimioso
- Museu de Arte Sacra da Ordem Terceira**
Adro de S. Francisco, Vinhais
- Núcleo Museológico Interpretativo de Dine**
Dine, Vinhais
- Casa das Artes e Ofícios**
Av. dos Comandos, Mogadouro
- Museu de Arqueologia**
R. D. Afonso II, Mogadouro
- Casa da Cultura de Mogadouro**
Rua das Eiras, Mogadouro
- Museu Ibérico da Máscara e do Traje**
Cidadela do Castelo de Bragança
- Centro de Interpretação do Parque Natural de Montesinho**
Casa da Vila em Vinhais
- Centro Cultural Solar dos Condes de Vinhais**
R. Simão Costa Pessoa, Vinhais
- Centro de Arte Contemporânea Graça Morais**
R. Abílio Beça, 105, Bragança

TELÉFONOS DE INTERÉS

SOS - 112

BRAGANÇA
Guardia Civil
T. 273 300 530

Polícia
T. 273 303 400

Bomberos Voluntarios
T. 273 310 800

Hospital
T. 273 310 800

Información Turística
T. 273 381 273

MIRANDA DO DOURO
Guardia Civil
T. 273 430 010

Bomberos Voluntarios
T. 273 431 066

Centro de Salud
T. 273 430 040

Información Turística
T. 273 430 025

MOGADOURO
Guardia Civil
T. 279 340 210

Bomberos Voluntarios
T. 279 340 020

Centro de Salud
T. 279 340 300

Información Turística
Casa de Artes y Oficios
T. 279 340 501

VIMIOSO
Guardia Civil
T. 273 512 216

Bomberos Voluntarios
T. 273 511 000

Centro de Salud
T. 273 510 030

Información Turística
T. 273 518 120

VINHAIS
Guardia Civil
T. 273 770 090

Bomberos Voluntarios
T. 273 771 012

Centro de Salud
T. 273 770 150

Información Turística
T. 273 770 309



CARTA IDEOGRÁFICA

PENÍNSULA IBÉRICA



- | | | | |
|--|------------------|--|------------------------------|
| | Castaño | | Castro |
| | Roble | | Puentes Romana y medieval |
| | Pino | | Palomares |
| | Alcornoque | | Bodegas |
| | Olivo | | Embutidos ahumados |
| | Almendro | | Casas en colmo y granito |
| | Viñedo | | Casas en pizarra y esquistos |
| | Gavilán Rastrero | | Molinos |
| | Águila-real | | Pauliteiros |
| | Buitre Egipcio | | Gaitero |
| | Cigüeña blanca | | Enmascarados |
| | Cigüeña negra | | Puerta de la Ruta |
| | Lobo | | Puerta del Tramo |
| | Venado | | |
| | Corzo | | |
| | Jabalí | | |

